State of Alabama Estado de Alabama

**STATE OF ALABAMA** **ESTADO DE ALABAMA**

**HOPWA PROGRAM PY2015 ONE-YEAR ANNUAL ACTION PLAN** **HOPWA PROGRAMA PY2015 UN AÑO PLAN DE ACCIÓN ANUAL**

**Introduction** **Introducción**

In August of 2009, the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) stated that HIV Prevention in the United States is at a critical crossroad. En agosto de 2009, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) señaló que la prevención del VIH en los Estados Unidos está en una encrucijada crítica. The CDC further stated that the science is clear: HIV prevention can and does save lives. El CDC señaló además que la ciencia es clara: la prevención del VIH puede y salva vidas. Scores of scientific studies have identified effective prevention interventions for numerous populations, and it is estimated that prevention efforts have averted more than 350,000 HIV infections in the United States to date. Decenas de estudios científicos han identificado intervenciones de prevención eficaces para numerosas poblaciones, y se estima que los esfuerzos de prevención han evitado más de 350.000 infecciones por el VIH en los Estados Unidos hasta la fecha. In addition to the lives saved from HIV, it is estimated that more than $125 billion in medical costs alone have been averted. Además de las vidas salvadas por el VIH, se estima que más de $ 125 mil millones en gastos médicos solo se han evitado. But the HIV crisis in America is far from over. Pero la crisis del VIH en América está lejos de terminar. The CDC reports that in the United States alone, HIV/AIDS has claimed the lives of more than 600,000 persons. El CDC informa que sólo en los Estados Unidos, el VIH / SIDA se ha cobrado la vida de más de 600.000 personas. Additional data from the CDC indicates the following: Datos adicionales de los CDC indica lo siguiente:

1. At the end of 2010, an estimated 1,144,500 persons aged 13 and older were living with HIV infection in the United States, including 180,900 (15.8%) persons whose infections had not been diagnosed. 1. Al final de 2010, se estima que 1.144.500 personas de 13 años o más estaban viviendo con la infección por VIH en los Estados Unidos, incluyendo 180.900 (15,8%) personas cuyas infecciones no habían sido diagnosticados.

2. In 2012, the estimated number of diagnoses of HIV infection in the United States was 47,989. 2. En 2012, el número estimado de diagnósticos de infección por el VIH en los Estados Unidos era 47.989. There were 38,160 diagnoses in adult and adolescent males and 9,586 in adult and adolescent females. Había 38.160 diagnósticos en adultos y adolescentes varones y 9.586 en adultos y mujeres adolescentes. There were an estimated 242 diagnoses of HIV infection among children aged less than 13 years at diagnosis. Hubo un estimado de 242 diagnósticos de infección por VIH entre los niños menores de 13 años al momento del diagnóstico.

3. "Incidence" is the number of new HIV infections that occur during a given year, and approximately 50,000 people in the United States are newly infected with HIV each year. 3. "Incidencia" es el número de nuevas infecciones por el VIH que se producen durante un año determinado, y aproximadamente 50,000 personas en los Estados Unidos se infectan con el VIH cada año. In 2010 (the most recent year that data are available), there were an estimated 47,500 new HIV infections, with nearly two thirds of these new infections occurring in gay and bisexual men. En 2010 (el año más reciente de que se dispone de datos), había un estimado de 47.500 nuevas infecciones por el VIH, con casi dos tercios de las nuevas infecciones se producen en los hombres homosexuales y bisexuales.

4. Black/African American men and women were also highly affected and were estimated to have an HIV incidence rate that was almost 8 times as high as the incidence rate among whites. 4. Los hombres africanos / americanos negros y las mujeres también fueron muy afectada y se estima que tiene una tasa de incidencia del VIH que fue casi 8 veces más alta que la tasa de incidencia entre los blancos.

5. Roughly one in six people infected with HIV in the United States is unaware of his or her infection and may be unknowingly transmitting the virus to others. 5. Aproximadamente uno de cada seis personas infectadas con el VIH en los Estados Unidos es consciente de su infección y pueden estar transmitiendo el virus sin saberlo, a otras personas.

The CDC concludes that the heavy burden of HIV in the United States is neither inevitable nor acceptable. El CDC concluye que la pesada carga de VIH en los Estados Unidos no es ni inevitable ni aceptable. It is possible to end the US epidemic, but such an achievement will require that this nation dramatically expand access to proven HIV-prevention programs, make tough choices about directing available resources, and effectively integrate new HIV-prevention approaches into existing programs. Es posible poner fin a la epidemia de Estados Unidos, pero tal logro, será necesario que esta nación ampliar drásticamente el acceso a los programas de prevención del VIH probadas, tomar decisiones difíciles sobre la dirección de los recursos disponibles, e integrar eficazmente nueva de prevención del VIH se acerca en los programas existentes. A rapidly evolving body of research leaves no doubt that homelessness and housing instability are one cause of the continuing AIDS crisis in America. Un cuerpo de rápida evolución de la investigación no deja ninguna duda de que la falta de vivienda y la inestabilidad de vivienda son una de las causas de la persistencia de la crisis del SIDA en Estados Unidos. The research indicates that HIV prevention efforts within the United States are stalled, with the number of new infections in recent years remaining steady or even increasing. [1](https://translate.googleusercontent.com/#footnote1) Findings reported at the North American Housing Research Summits and in the special issue of *AIDS & Behavior* show the following: La investigación indica que los esfuerzos de prevención del VIH en los Estados Unidos están estancadas, con el número de nuevas infecciones en los últimos años restante constante o incluso aumentar. [1](https://translate.googleusercontent.com/#footnote1) Los resultados reportados en las Cumbres de Investigación de Vivienda de América del Norte y en la edición especial del *SIDA y* mostrar el *comportamiento* siguiente:

1. Homelessness and unstable housing are associated with increased rates of HIV sex and drug risk behaviors. 1. La falta de vivienda y la vivienda inestables se asocian con mayores tasas de sexo y drogas comportamientos de riesgo de VIH.

2. Unstable housing increases HIV risk behaviors even among those at highest HIV risk. 2. vivienda inestable aumenta las conductas de riesgo de VIH, incluso entre los que están en mayor riesgo de VIH.

3. Homelessness and unstable housing are directly related to delayed HIV-related care, poor access to care, and decreased likelihood of treatment adherence. 3. La falta de vivienda y la vivienda inestable están directamente relacionados con la atención relacionada con el VIH retardada, falta de acceso a la atención, y la disminución de la probabilidad de adherencia al tratamiento.

4. The association between lack of stable housing and greater HIV risk behaviors remains even among persons who have received risk reduction services. [2](https://translate.googleusercontent.com/#footnote2) 4. La asociación entre la falta de vivienda estable y mayores conductas de riesgo de VIH se mantiene incluso entre las personas que han recibido servicios de reducción de riesgo. [2](https://translate.googleusercontent.com/#footnote2) [3](https://translate.googleusercontent.com/#footnote3) [3](https://translate.googleusercontent.com/#footnote3)

Controlling for age and income, homeless men as compared to stably-housed men in the urban South region of the United States were 2.6 times more likely to report sharing needles, 2.4 times more likely to have four or more sex partners, and 2.4 times more likely to have had sex with other men. [4](https://translate.googleusercontent.com/#footnote4) In a recent study of 833 low-income women, homeless African-American women and Hispanic women were two to five times more likely than their housed counterparts to report multiple sex partners in the last six months, in part due to recent victimization by physical violence. [5](https://translate.googleusercontent.com/#footnote5) Young men who have sex with men (YMSM) who experience residential instability, who have been forced to leave their homes because of their sexuality, and/or who are precariously housed, are at significantly greater risk for drug use and involvement in HIV risk-related behaviors. [6](https://translate.googleusercontent.com/#footnote6) And homeless youth are four to five times more likely to engage in high-risk drug use than youth in housing with some adult supervision, and are over twice as likely to engage in high-risk sex. [7](https://translate.googleusercontent.com/#footnote7) Controlando por edad y los ingresos, los hombres sin hogar, en comparación con los hombres alojados de forma estable en la región urbana del sur de los Estados Unidos eran 2,6 veces más propensos a reportar el compartir agujas, 2,4 veces más probabilidades de tener cuatro o más parejas sexuales, y 2,4 veces más propensos a tener sexo tenido con otros hombres. [4](https://translate.googleusercontent.com/#footnote4) En un estudio reciente de 833 mujeres de bajos ingresos, las mujeres afroamericanas sin hogar y las mujeres hispanas eran dos a cinco veces más probabilidades que sus homólogos alojados reportar múltiples parejas sexuales en los últimos seis meses , en parte debido a la reciente victimización por violencia física. [5](https://translate.googleusercontent.com/#footnote5) Los hombres jóvenes que tienen sexo con hombres (YMSM) que experimentan inestabilidad residencial, que han sido forzadas a abandonar sus hogares a causa de su sexualidad, y / o que se encuentra precariamente, están en significativamente mayor riesgo de consumo de drogas y la participación en las conductas relacionadas con el riesgo de VIH. [6](https://translate.googleusercontent.com/#footnote6) Y los jóvenes sin hogar son cuatro a cinco veces más probabilidades de involucrarse en el consumo de drogas de alto riesgo de los jóvenes en materia de vivienda con algún supervisión de un adulto, y son más de dos veces más probable que relaciones sexuales de alto riesgo. [7](https://translate.googleusercontent.com/#footnote7)

The Southern HIV/AIDS Strategy Initiative (SASI) launched its findings on risk and health disparities in the South in 2011. The study's findings, conducted through the Center for Health Policy and Inequalities Research at Duke University, provided research to describe within this PY2015 One Year Annual Action Plan Alabama's target population, health care disparities, and need for intervention. El VIH Sur / SIDA Estrategia Iniciativa (SASI) lanzó sus conclusiones sobre las disparidades de riesgo y de salud en el Sur en 2011. Los resultados del estudio, llevado a cabo a través del Centro de Políticas de Salud y Desigualdades de Investigación de la Universidad de Duke, con tal investigación para describir dentro de este PY2015 Uno población Año Anual Plan de Acción de Alabama objetivo, las disparidades de salud y necesidad de intervención. The study's findings indicated that the southern states, particularly the Deep South states that include Alabama, experienced the highest rates of new HIV infections with 35% of new HIV infections but having only 22% of the US population. Los resultados del estudio indicaron que los estados del sur, en particular los estados del Sur Profundo que incluyen Alabama, experimentaron las mayores tasas de nuevas infecciones por el VIH con un 35% de las nuevas infecciones por el VIH pero tener sólo el 22% de la población estadounidense. [*8*](https://translate.googleusercontent.com/#footnote8) [*8*](https://translate.googleusercontent.com/#footnote8)

Another set of important findings is that HIV risk-reduction interventions that have proven to be effective in general populations are proving to be less effective among persons who are homeless/unstably housed than among their housed counterparts, including counseling-based, needle exchange, and other behavioral interventions. Otro conjunto de hallazgos importantes es que las intervenciones de reducción de riesgo de VIH que han demostrado ser eficaces en la población general están demostrando ser menos eficaz en las personas que están sin hogar / albergaban inestable que entre sus contrapartes alojados, incluido el asesoramiento basados, el intercambio de agujas, y otras intervenciones conductuales. Unstably housed needle-exchange participants are twice as likely to report high-risk receptive needle sharing than are the stably housed participants. [9](https://translate.googleusercontent.com/#footnote9) Participantes de intercambio de agujas inestable alojados son dos veces más propensos a informar de alto riesgo compartido de agujas receptivo que son los participantes de forma estable alojados. [9](https://translate.googleusercontent.com/#footnote9)

Female drug users living with unstable housing conditions report higher levels of HIV drug and sex-related HIV risk behavior than do their housed counterparts, and their levels of behavioral change over time are lower. [10](https://translate.googleusercontent.com/#footnote10) Mujeres usuarias de drogas que viven con condiciones de vivienda inestables reportan mayores niveles de medicamento contra el VIH y los comportamientos de riesgo del VIH relacionada con el sexo que sus contrapartes alojados, y sus niveles de cambio de comportamiento a través del tiempo son más bajos. [10](https://translate.googleusercontent.com/#footnote10)

HIV health care disparities are also a factor in HIV infections. Disparidades en la atención de salud del VIH son también un factor en las infecciones por VIH. As observed by researchers from the CDC, “[t]he higher levels of HIV observed in the blood of unstably housed persons living with HIV compared to those who are stably housed has ominous implications for the health of unstably housed people living with HIV and increases their biological potential to transmit HIV to others.” [11](https://translate.googleusercontent.com/#footnote11) Como se ha observado por los investigadores de los CDC, "[e] que los niveles más altos de VIH observadas en la sangre de personas alojadas inestable que viven con el VIH en comparación con los que están alojados de forma estable tiene consecuencias nefastas para la salud de las personas alojadas inestable que viven con el VIH y aumentos su potencial biológico de transmitir el VIH a otras personas. " [11](https://translate.googleusercontent.com/#footnote11)

Four public policy imperatives have emerged from these findings: Cuatro imperativos de política pública han surgido de estos hallazgos:

1. Make subsidized, affordable housing (including supportive housing for those who need it) available to all persons with HIV. 1. Haga subsidiado, viviendas asequibles (incluida la vivienda de apoyo para aquellos que lo necesitan) a disposición de todas las personas con VIH.

2. Make the housing of homeless persons a top prevention priority, as stable housing is a powerful HIV prevention strategy. 2. Hacer el alojamiento de las personas sin hogar en una prioridad la prevención de la parte superior, como vivienda estable es una poderosa estrategia de prevención del VIH.

3. Incorporate housing as a critical element of HIV health care. 3. Incorporar la vivienda como elemento crítico de la atención médica del VIH.

4. Continue to collect and analyze data so as to assess the impact and effectiveness of various models of housing as an independent structural HIV prevention and health care intervention. 4. Continuar para recopilar y analizar los datos a fin de evaluar el impacto y la eficacia de los distintos modelos de la vivienda como la prevención y atención de la salud intervención VIH estructural independiente.

The CDC estimates that there are currently more than 1.1 million individuals living with HIV disease in the United States. El CDC estima que actualmente hay más de 1,1 millones de personas que viven con la enfermedad del VIH en los Estados Unidos. The CDC estimates that in 2011, 837 adults and adolescents were diagnosed with HIV in Alabama. El CDC estima que en 2011, 837 adultos y adolescentes fueron diagnosticados con VIH en Alabama. Alabama ranked 17th among the 50 states in the number of HIV diagnoses in 2011, and ranked 11 th in the rate of new infections in 2009. A report released by the Southern HIV/AIDS Strategy Initiative (SASI) states that 50% of all newly diagnosed individuals reside in the South. Alabama el puesto 17 entre los 50 estados en el número de diagnósticos de VIH en 2011, y está clasificado 11 º en la tasa de nuevas infecciones en 2009. Un informe publicado por la Iniciativa estrategia sureña VIH / SIDA (SASI) afirma que el 50% de todos los recién individuos diagnosticados residen en el Sur. AIDS housing experts estimate that about 72% of all HIV-positive persons will need some form of housing assistance during the course of their illness. [12](https://translate.googleusercontent.com/#footnote12) But at current funding levels, the federal Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) program serves only 58,367 households per year. Expertos en vivienda de SIDA estiman que alrededor del 72% de todas las personas VIH-positivas necesitará algún tipo de ayuda para la vivienda durante el curso de su enfermedad. [12](https://translate.googleusercontent.com/#footnote12) Pero en los niveles actuales de financiación, los federales Oportunidades de Vivienda para Personas programa de SIDA (HOPWA) con sólo sirve 58367 hogares por año. Additionally, there is not a single county in the United States where a person who relies on the maximum federal Supplemental Security Income (SSI) payment ($710.00 in 2013) can afford even a studio apartment. [13](https://translate.googleusercontent.com/#footnote13) Además, no hay un solo condado en los Estados Unidos, donde una persona que se basa en el pago máximo Ingreso Suplementario de Seguridad Federal (SSI) ($ 710,00 en 2013) puede darse el lujo, incluso un apartamento estudio. [13](https://translate.googleusercontent.com/#footnote13)

As of January 2, 2015, the Alabama Department of Public Health's Demographic Statistics indicated that there are 19,146 HIV-positive individuals living in Alabama. Como de 2 de enero de 2015, el Departamento de Estadísticas Demográficas de Salud Pública de Alabama indica que hay 19.146 personas con VIH que viven en Alabama. That is up from 18,782 HIV-positive individuals living in Alabama in 2013. Of new cases in 2014, 64.2% were African-American, and of new cases in 2013, 68% were African-American, although they comprise only 26% of the state's population. Es a partir de 18782 personas VIH-positivas que viven en Alabama en 2013. De los nuevos casos en 2014, el 64,2% eran afroamericanos, y de nuevos casos en 2013, 68% eran afro-americanos, a pesar de que representan sólo el 26% de la la población del estado. Of these new cases in 2013, 55% were men who have sex with men (MSM). [14](https://translate.googleusercontent.com/#footnote14) De estos nuevos casos en 2013, 55% eran hombres que tienen sexo con hombres (HSH). [14](https://translate.googleusercontent.com/#footnote14)

Living with HIV disease is expensive. Vivir con la enfermedad del VIH es caro. According to AIDS Alabama's 2010 Needs Assessment, 28% of Alabama's low-income, HIV-positive persons are actively employed and contributing to their communities. Según 2010 Evaluación de Necesidades de SIDA Alabama, el 28% de los de bajos ingresos de Alabama, las personas VIH-positivas se emplean activamente y contribuir a sus comunidades. These individuals are considered the working poor. Estos individuos se consideran los trabajadores pobres. This number does not include an additional 19% who are unemployed but seeking employment. Este número no incluye un 19% adicional que están en paro pero buscando empleo. Financial support and supportive services are critical to maintaining housing for this population **.** El apoyo financiero y servicios de apoyo son fundamentales para el mantenimiento de la vivienda para esta **población.**

The first year of HOPWA funding began in September 1992. To date, AIDS Alabama has assisted several thousand unique households with rental and utility payments to prevent homelessness of those living with HIV/AIDS. El primer año de financiación de HOPWA se inició en septiembre de 1992. Hasta la fecha, el SIDA Alabama ha asistido a varios miles de hogares únicos con alquiler y servicios públicos pagos para evitar la falta de vivienda de las personas que viven con el VIH / SIDA. Alabama continues to work with local providers to increase capacity to develop and operate HIV-specific housing. Alabama continúa trabajando con los proveedores locales para aumentar la capacidad para desarrollar y operar la vivienda por el VIH específica. Currently, AIDS Alabama contracts with eight other AIDS Service Organizations (ASOs) to provide case management, rental assistance, direct housing, and outreach services statewide. Actualmente, los contratos SIDA Alabama con otras ocho Organizaciones con Servicio en SIDA (ASO) para proporcionar administración de casos, ayuda para el alquiler, la vivienda directa, y los servicios de extensión en todo el estado.

AIDS Alabama administers five types of housing programs geared toward persons living with HIV and AIDS. SIDA Alabama administra cinco tipos de programas de vivienda dirigidos a personas que viven con el VIH y el SIDA. These five housing programs are available to all eligible persons throughout the State. Estos cinco programas de vivienda están disponibles para todas las personas elegibles en todo el Estado. These programs are: Estos programas son:

1. Rental Assistance: AIDS Alabama provides a statewide rental assistance program with the purpose of keeping persons stably housed. 1. Asistencia de alquiler: el SIDA Alabama ofrece un programa de ayuda de alquiler en todo el estado con el propósito de mantener a las personas de manera estable alojados. This assistance consists of three types: Esta ayuda consiste en tres tipos:

a. Short-Term Rent, Mortgage, and Utility Assistance (STRMU): This assists households facing a housing emergency or crisis that could result in displacement from their current housing or result in homelessness. un Corto Plazo Alquiler, hipoteca, y Asistencia Utilidad (STRMU):. Esto ayuda a las familias que enfrentan una emergencia o una crisis de vivienda que podría resultar en el desplazamiento de su vivienda actual o dar lugar a la falta de vivienda. The recipient must work with a case manager to maintain a housing plan designed to increase self-sufficiency and to avoid homelessness. El destinatario debe trabajar con un administrador de casos para mantener un plan de vivienda diseñado para aumentar la autosuficiencia y evitar la falta de vivienda.

b. Tenant-Based Rental Assistance (TBRA): This is ongoing assistance paid to a tenant's landlord to cover the difference between market rents and what the tenant can afford to pay. b Alquiler Asistencia Tenant-Based (TBRA):. Esta es la asistencia en curso prestada a propietario de un inquilino para cubrir la diferencia entre las rentas de mercado y lo que el inquilino puede pagar. Tenants find their own units and may continue receiving the rental assistance as long as their income remains below the qualifying income standard and other eligibility criteria are met. Los inquilinos a encontrar sus propias unidades y pueden seguir recibiendo la ayuda para el alquiler, siempre y cuando sus ingresos se mantiene por debajo se cumplen el estándar de ingresos de clasificación y otros criterios de elegibilidad. However, the tenant must have a long-term housing plan to pursue Section 8 or other permanent mainstream housing options. Sin embargo, el inquilino debe tener un plan de vivienda a largo plazo para perseguir Sección 8 u otros principales opciones de vivienda permanente.

c. Project-Based Rental Assistance (PBRA): This offers low-income persons with HIV/AIDS the opportunity to occupy housing units that have been developed and maintained specifically to meet the growing need for low-income units for this population. c Alquiler Asistencia Basado en Proyectos (PBRA):. Esto ofrece a las personas de bajos ingresos con VIH / SIDA la oportunidad de ocupar las viviendas que se han desarrollado y mantenido específicamente para satisfacer la creciente necesidad de unidades de bajos ingresos para esta población.

Also, Master Leasing category offers two units that are leased by AIDS Alabama and sublet to consumers who need low income housing; Además, la categoría Máster Leasing ofrece dos unidades que se alquilan por el SIDA Alabama y subalquilan a los consumidores que necesitan vivienda de interés social; an additional unit operates in the Mobile area. una unidad adicional opera en el área móvil. Selma AIDS Information and Referral (SELMA AIR) is working with the agency to locate and begin another such unit in their area. Selma SIDA Información y Referencia (SELMA AIR) está trabajando con la agencia para localizar y comenzar otra unidad de este tipo en su área.

2. Emergency Shelter: One emergency shelter with beds dedicated to HIV/AIDS consumers operates in Alabama.2. Refugio de emergencia: refugio Uno de emergencia con camas dedicadas a los consumidores contra el VIH / SIDA opera en Alabama.The shelter is managed by the Health Services Center of Anniston.El refugio es administrado por el Centro de Servicios de Salud de Anniston.Other existing emergency shelters provide emergency housing to persons with HIV/AIDS throughout the State.Otros refugios de emergencia existentes ofrecen viviendas de emergencia a las personas con VIH / SIDA en todo el Estado.These shelters include the Firehouse Shelter, Salvation Army, SafeHouse, Jimmy Hale Mission, First Light, Pathways, and others.Estos refugios son el refugio del parque de bomberos, Ejército de Salvación, SafeHouse, Jimmy Hale Misión, First Light, Pathways, y otros.AIDS Alabama partners with these agencies to make referrals and to seek long-term solutions for persons utilizing emergency shelters.Socios SIDA Alabama con estas agencias para hacer referencias y buscar soluciones a largo plazo para las personas que utilizan los refugios de emergencia.Additionally, AIDS Alabama operates one emergency bed, which is located in the Transitional Housing Program.Además, el SIDA Alabama opera una cama de emergencia, que se encuentra en el Programa de Vivienda de Transición.AIDS Alabama is in the process of converting a Transitional Housing Program housed in the Rectory into an emergency shelter based program.SIDA Alabama está en el proceso de convertir un Programa de Vivienda Transitoria ubicado en la Rectoría en un programa basado en un refugio de emergencia.

3. Transitional Housing and the Living in Balance Chemical Addiction Program (LIBCAP): The Transitional Housing Program is available to homeless, HIV-positive individuals throughout Alabama.3. Vivienda de Transición y la Vida en Equilibrio Programa adicción química (libcap): El Programa de Vivienda de Transición está disponible para las personas sin hogar, con VIH en todo Alabama.This program, located in Birmingham, provides 33 individual beds in eleven two-bedroom apartments.Este programa, que se encuentra en Birmingham, ofrece 33 camas individuales en once apartamentos de dos dormitorios.AIDS Alabama operates the LIBCAP to provide treatment and recovery services to adults who are HIV-positive and who have a chemical addiction problem.SIDA Alabama opera el libcap para proporcionar servicios de tratamiento y recuperación de los adultos que son VIH-positivas y que tienen un problema de adicción química.LIBCAP operates as an Intensive Outpatient Program (IOP).Libcap funciona como un Programa Ambulatorio Intensivo (IOP).Also, there is the LIB AfterCare Program , which serves consumers in the transition to their own permanent housing placements and provides support, case management, and weekly AfterCare groups to increase housing stability and to prevent relapse.Además, existe el programa de cuidados posteriores LIB, que sirve a los consumidores en la transición a sus propias colocaciones de vivienda permanente y proporciona apoyo, manejo de casos y grupos de cuidado posterior semanales para aumentar la estabilidad de vivienda y para prevenir una recaída.

4. Permanent Housing: Permanent housing is available to homeless, HIV-positive individuals throughout Alabama, and includes the following: 4. Vivienda Permanente: vivienda Permanente está disponible para las personas sin hogar, con VIH en todo Alabama, e incluye lo siguiente:

a. Agape House and Agape II offer permanent apartment complex living in Birmingham for persons with HIV/AIDS. a. Agape House y Agape II ofrecen permanente complejo de apartamentos de estar en Birmingham para las personas con VIH / SIDA. There are 25 one-bedroom units, three two-bedroom units, and two three-bedroom units in these two complexes. Hay 25 unidades de un dormitorio, tres unidades de dos dormitorios y dos unidades de tres dormitorios en estos dos complejos.

b. Magnolia Place in Mobile offers 14 two-bedroom units and a one-bedroom unit. b. Magnolia Place en Mobile ofrece 14 unidades de dos dormitorios y una unidad de un dormitorio.

c. The Mustard Seed triplex offers three one-bedroom units in Birmingham. c. El triplex Mustard Seed ofrece tres unidades de un dormitorio en Birmingham.

d. Family Places is a Birmingham-based program comprised of five two-and three-bedroom, scattered-site houses for low-income families living with HIV/AIDS. d. Familia Lugares es un programa basado en Birmingham compuesto por cinco casas de dos y tres dormitorios, sitio dispersos para familias de bajos ingresos que viven con el VIH / SIDA. As a permanent supportive housing option, tenants must agree to have a lease and a program agreement in order to participate. Como una opción de vivienda de apoyo permanente, los inquilinos deben estar de acuerdo para tener un contrato de arrendamiento y un contrato programa con el fin de participar.

e. Alabama Rural AIDS Project (ARAP) is a permanent supportive housing program that provides 14 units of housing in rural areas through the use of TBRA. e. Proyecto SIDA Rural Alabama (ARAP) es un programa de vivienda de apoyo permanente que ofrece 14 unidades de vivienda en las zonas rurales mediante el uso de TBRA. An additional house in Dadeville is also used for the project. Una casa adicional en Dadeville también se utiliza para el proyecto. ARAP was funded in 1995 by HUD's HOPWA Competitive program and is still being funded. ARAP fue financiado en 1995 por el programa competitivo HOPWA de HUD y todavía está siendo financiado. Historically it has been operated through a Master Leasing program, AIDS Alabama requested and received approval to convert to a TBRA based program in 2014. Históricamente se ha operado a través de un programa de Maestría Leasing, el SIDA Alabama solicitó y recibió la aprobación para convertir a un programa basado TBRA en 2014.

f. The Le Project , AIDS Alabama's newest housing program, offers eleven master leasing units to homeless and chronically homeless, HIV-positive individuals and families. f. El Le Proyecto, programa de vivienda más reciente de SIDA Alabama, ofrece once unidades de arrendamiento maestro para las personas y familias sin hogar y crónicamente sin hogar, el VIH-positivas. While a participant of the Le Project, consumers are required to participate in ongoing, intensive case management, including the development of a housing case plan, coordination of mainstream services, and regular home-visits. Mientras que un participante del Le Proyecto, los consumidores están obligados a participar en la gestión de casos intensiva en curso, incluyendo el desarrollo de un plan para el caso de vivienda, la coordinación de los servicios generales y visitas domiciliarias regulares.

5. Service Enriched Housing: Service Enriched housing is available to homeless, HIV-positive individuals throughout Alabama, and includes the following:5. Servicio Enriquecido Vivienda: vivienda Servicio Enriquecido está disponible para las personas sin hogar, con VIH en todo Alabama, e incluye lo siguiente:

a. a. The only program in the State of its kind, JASPER House in Birmingham offers 14 beds in a single room occupancy model for persons who are unable to live independently due to their dual HIV and mental illness diagnoses. El único programa en el Estado de su tipo, JASPER Casa en Birmingham ofrece 14 camas en un solo modelo de ocupación de las habitaciones para las personas que no pueden vivir de forma independiente debido a sus dobles diagnósticos de VIH y la enfermedad mental. All occupants are low-income; Todos los ocupantes son de bajos ingresos; the project is funded through HUD as a HOPWA Competitive grant and is certified as an Adult Residential Care facility by the Alabama Department of Mental Health. el proyecto se financia a través de HUD como una subvención competitiva HOPWA y está certificado como un centro para adultos Cuidado Residencial por el Departamento de Salud Mental de Alabama.

**HOPWA PROGRAM NEEDS ASSESSMENT** **HOPWA PROGRAMA DE EVALUACIÓN DE LAS NECESIDADES**

The needs of the population are primarily determined by five sources of data: Las necesidades de la población son determinados principalmente por cinco fuentes de datos:

1. The 2010 Comprehensive Statewide Needs Assessment performed by AIDS Alabama. 1. El 2010 Integral de Evaluación de las necesidades a nivel estatal realizado por el SIDA Alabama. AIDS Alabama will be updating the Needs Assessment in 2015; SIDA Alabama será la actualización de la evaluación de las necesidades en el año 2015;

2. The 2009, 2010, and 2011 National AIDS Housing Coalition's (NAHC) North American Housing and HIV/AIDS Research Summits; 2. El 2009, 2010, y (NAHC) de América del Norte Vivienda de 2011 Coalición Nacional contra el SIDA Vivienda y Cumbres de Investigación del VIH / SIDA;

3. The Point-in-Time survey completed by One Roof, the local Continuum of Care, and Continuum of Care membership agencies with latest data from January, 2014; 3. El Point-in-Time encuesta completada por un mismo techo, el Continuum local del Cuidado y Continuidad de Cuidados agencias de adhesión con últimos datos de enero de 2014;

4. The 2013 Central Alabama Ryan White Statewide Coordinated Assessment of Need; 4. El 2013 Central de Alabama Ryan White en todo el estado de Evaluación coordinada de necesidad; and y

5. The 2009-2013 Comprehensive Plan for HIV Prevention in Alabama, conducted by the Alabama Department of Public Health. 5. El Plan Integral 2009-2013 para la Prevención del VIH en Alabama, realizado por el Departamento de Salud Pública de Alabama.

There have never been more people living in Alabama with HIV disease than today. Nunca ha habido más personas que viven en Alabama con la enfermedad del VIH que hoy. The needs of the population are critical and not unlike those of other vulnerable populations, as the population's 2009 average income was less than $950 per month, compared to $1,894 for that year's state per capita median monthly income. Las necesidades de la población son críticos y no a diferencia de los de otras poblaciones vulnerables, como 2009 el ingreso promedio de la población era menos de $ 950 por mes, en comparación con $ 1,894 para los ingresos mensuales de ese año estatal per cápita promedio.

Recent findings from the National AIDS Housing Coalition state that “…3% to 10% of all homeless persons are HIV-positive – ten times the rate of infection in the general population.” This issue becomes more apparent when viewed locally. Los resultados recientes del estado de Coalición Nacional de Vivienda SIDA que "... 3% a 10% de todas las personas sin hogar son VIH-positivas - diez veces la tasa de infección en la población general". Este problema se hace más evidente cuando se observa a nivel local. According to the 2012 Birmingham Area Point In Time Survey, eight percent (8%) of all homeless persons surveyed were HIV-positive. Según la Encuesta de punto en el tiempo 2012 Birmingham Area, ocho por ciento (8%) de todas las personas sin hogar encuestados eran VIH-positivos. The 2010 AIDS Alabama survey indicated gaps in the availability of housing assistance for homeless persons. La encuesta SIDA Alabama 2010 indica deficiencias en la disponibilidad de ayuda de vivienda para las personas sin hogar. Of the 537 HIV-positive persons interviewed, almost 10% indicated that they were homeless or living in temporary housing. De los 537 personas VIH-positivas entrevistadas, casi el 10% indicó que eran personas sin hogar o que viven en viviendas temporales. An additional 28% indicated that they were doubling up with friends or family. Un adicional de 28% indicó que se duplicaban con amigos o familia. More than half the total persons interviewed felt that their housing situations were unstable. Más de la mitad de las personas entrevistadas consideraron que el total de su situación de vivienda eran inestables.

The Needs Assessment found that 37% of all HIV-positive households interviewed were in immediate need of some form of housing assistance. La evaluación de necesidades se encontró que el 37% de todas las familias seropositivas entrevistadas estaban en necesidad inmediata de algún tipo de ayuda para la vivienda. Furthermore, the need for transitional and permanent supportive housing is apparent, as permanent supportive housing for the chronically homeless is the highest priority of the local Continuum of Care. Por otra parte, la necesidad de vivienda de apoyo transitorio y permanente es evidente, como vivienda de apoyo permanente para los sin techo crónicos es la más alta prioridad del Continuum local del Cuidado.

The HUD PY2015 HOPWA Fund allocation to the State of Alabama equals $1,483,651.La asignación del Fondo HOPWA HUD PY2015 al Estado de Alabama es igual a 1483651 dólares.Given the preceding statistics and needs represented, AIDS Alabama will use the PY2015 HOPWA funds for the following programs:Teniendo en cuenta las estadísticas y las necesidades precedentes representado, el SIDA Alabama usará los fondos PY2015 HOPWA para los siguientes programas:

1. Rental Assistance 1. Asistencia de Alquiler

2. Supportive Services (including case management, support staff, housing outreach, and transportation) 2. Servicios de apoyo (incluyendo el manejo de casos, personal de apoyo, alcance la vivienda y el transporte)

3. Operations of existing housing 3. Operaciones de viviendas existentes

4. Master Leasing Leasing 4. Maestro

5. Resource Identification 5. Identificación de recursos

6. Housing Information 6. Información de Vivienda

7. Technical Assistance 7. Asistencia Técnica

8. Administration. 8. Administración.

Each of these programs is defined in more detail below:Cada uno de estos programas se define con más detalle a continuación:

**1. Rental Assistance:** **1. Asistencia de alquiler:**

Goal #1 : To support a statewide rental assistance program through qualified AIDS Service Organizations. Objetivo # 1: Apoyar un programa de ayuda de alquiler en todo el estado a través de Organizaciones con Servicio en SIDA calificados.

Outcome : The network of AIDS Service Organizations that has formed will be maintained, ensuring any eligible Alabama resident access to HOPWA assistance. Resultado: La red de Organizaciones con Servicio en SIDA que se ha formado se mantendrá, asegurando ningún derecho de acceso a la asistencia residente de Alabama HOPWA.

Objective 1 : Provide 80 households with emergency Short-Term Rent/Mortgage and Utility (STRMU) assistance between April 1, 2015, and March 31, 2016. Objetivo 1: Proporcionar 80 hogares con urgencia a corto plazo Alquiler / Hipoteca y la Utilidad (STRMU) asistencia del 1 de abril de 2015, y el 31 de marzo 2016.

Outcome: At least 55 households will maintain stable housing and avoid homelessness because of temporary emergency situations. Resultado: Al menos 55 hogares mantendrán una vivienda estable y evitar la falta de vivienda, debido a situaciones de emergencia de carácter temporal.

Objective 2 : Provide 55 households with long-term, Tenant-Based Rental Assistance (TBRA) between April 1, 2014, and March 31, 2015. Objetivo 2: Proporcionar 55 hogares con largo plazo, Alquiler de Asistencia Tenant-Based (TBRA) entre el 1 de abril de 2014 y 31 de marzo de 2015.

Outcome : At least 55 households will be assisted so that consumers can remain in affordable, leased housing and experience housing stability. Resultado: Al menos 55 familias recibirán asistencia para que los consumidores pueden permanecer en asequible, la vivienda arrendada y la estabilidad de vivienda experiencia.

AIDS Alabama will use $373,316.00 to fund both short-term and Tenant-Based Rental Assistance (TBRA), as well as Project-Based Rental Assistance (PBRA) on an as-needed basis. SIDA Alabama usará $ 373,316.00 para financiar a corto plazo y Alquiler de Asistencia Tenant-Based (TBRA), así como de Asistencia de Alquiler Basado en Proyectos (PBRA) según sea necesario.

Due to the agency's success at providing consumers with Tenant-Based Rental Assistance (TBRA), the budget for other rental assistance must be monitored closely and strictly managed. Debido al éxito de la agencia en proporcionar a los consumidores Alquiler Asistencia Tenant-Based (TBRA), el presupuesto para otra ayuda para el alquiler debe ser monitoreado de cerca y logró estrictamente. Cost containment measures were instituted with the approval of the AIDS Service Organization Network of Alabama (ASONA), which serves as the HOPWA advisory body for AIDS Alabama. Medidas de contención de costos se iniciaron con la aprobación de la Organización Red de Servicios sobre el SIDA de Alabama (Asona), que sirve como el órgano asesor HOPWA para el SIDA Alabama. STRMU was limited to three months, and expenditures for first month's rent and deposit were frozen. STRMU se limitaba a tres meses, y los gastos de alquiler y el depósito del primer mes se congelaron. However, recent cost analyses has shown that the success of the Homeless Prevention and Rapid Re-Housing Program (HPRP) had somewhat alleviated the rental assistance program's financial burden. Sin embargo, el costo de los análisis reciente ha demostrado que el éxito del Programa de Rapid Re-Housing (HPRP) Prevención de Personas sin Hogar y había aliviado un poco la carga financiera del programa de ayuda de alquiler. However, HPRP ended for the agency and its partners on March 31, 2012, and another HPRP grant proposal through ESG funds was not funded. Sin embargo, terminó HPRP para la agencia y sus socios el 31 de marzo de 2012 y otra propuesta de subvención HPRP a través de fondos ESG no fue financiado. Therefore, a decision was made to increase the maximum benefit to 17 weeks of STRMU assistance. Por lo tanto, se tomó la decisión de aumentar el máximo beneficio a las 17 semanas de asistencia STRMU.

Historically, new TBRA applications remained frozen while the waiting list grew. Históricamente, las nuevas aplicaciones TBRA permanecieron congelados, mientras que la lista de espera creció. Stimulus Act Programs, such as HPRP, had provided some relief to the Tenant-Based Rental Assistance Program during the last several years, but these additional programs provided only a temporary respite. Ley de los programas de estímulo, como HPRP, había proporcionado algo de alivio al Programa de Asistencia de Alquiler Inquilino-base durante los últimos años, pero estos programas adicionales proporcionado sólo un respiro temporal. However, by monitoring this program closely, AIDS Alabama was able to open the TBRA waiting list during the current program year. Sin embargo, mediante la supervisión de este programa de cerca, el SIDA Alabama fue capaz de abrir la lista de espera de TBRA durante el año del programa actual. Each AIDS Service Organization was given an additional TBRA voucher; Cada organización de servicio del SIDA se le dio un bono TBRA adicional; these were quickly filled. estos se llenan rápidamente. Additional guidelines were set to allow the AIDS Service Organizations to use vouchers that became available through attrition. Directrices adicionales se establecieron para permitir que las Organizaciones con Servicio en SIDA de usar cupones que se hicieron disponibles a través de desgaste.

Clients access this program by visiting AIDS Alabama or one of the eight partnering AIDS Service Organizations. Los clientes acceden a este programa visitando el SIDA Alabama o uno de los ocho asociarse Organizaciones con Servicio en SIDA. They then complete an application with a HOPWA-certified and trained staff member of that agency. A continuación, completan una aplicación con un miembro del personal HOPWA certificados y entrenados de esa agencia. ASONA members involved in the decision-making process about how the rental assistance funds are expended include: Asona miembros que participan en el proceso de toma de decisiones acerca de cómo se gastan los fondos de ayuda de alquiler incluyen:

* AID S Action Coalition – Huntsville Coalición de Acción AID S - Huntsville
* Health Services Center – Anniston Servicios de Salud Centro - Anniston
* Unity Wellness Center – Auburn Unidad Wellness Center - Auburn
* Medical AIDS O utreach of Alabama – Montgomery Médico SIDA O utreach de Alabama - Montgomery
* Birmingham AIDS Outreach Alcance Birmingham SIDA
* Se lma AIDS Information & Referral Se lma Información y Referencia SIDA
* AIDS Alabama South (formerly South Alabama CARES\*) – Mobile SIDA Alabama del Sur (antes South Alabama CARES \*) - Mobile
* West Alabama AIDS Outreach – Tuscaloosa. West Alabama SIDA Alcance - Tuscaloosa.

\*South Alabama CARES (SACARES) of Mobile has become a LLC with its own federal tax identification number as of 10/17/2012. \* South Alabama CARES (SACARES) del móvil se ha convertido en una LLC con su propio número de identificación fiscal federal a partir del 17/10/2012. The agency is now AIDS Alabama South and operates as a part of AIDS Alabama. La agencia es ahora el SIDA Alabama del Sur y opera como parte del SIDA Alabama. This change came about because South Alabama CARES had been unable to continue existence due to severe financial reversals. Este cambio se produjo porque el sur de Alabama CARES no había podido continuar debido a la existencia inversiones financieras severas. The SACARES board of directors approached AIDS Alabama in the Fall of 2012 requesting assistance. La junta directiva se acercó SACARES SIDA Alabama en el otoño de 2012 solicitando ayuda. AIDS Alabama created a new, financially stable agency, hired all of the South Alabama CARES employees, hired a new Executive Director, and continues to focus on helping the agency to serve the more than 1,000 HIV-positive consumers in the South Alabama area. SIDA Alabama creó una nueva agencia, financieramente estable, contratado a todo el sur de Alabama CARES empleados, contrató a un nuevo director ejecutivo, y sigue centrándose en ayudar a la agencia para servir a los más de 1.000 consumidores seropositivos en el área del sur de Alabama.

Input from these agencies, combined with data from focus groups, surveys, and needs assessments, drive the protocols used in the Rental Assistance program. Las aportaciones de estas agencias, combinado con datos de grupos focales, encuestas y evaluaciones de las necesidades, la unidad de los protocolos utilizados en el programa de Asistencia de Alquiler. AIDS Alabama analyzes this information and adjusts the program to facilitate balancing the amount of funds available with the ultimate goal of avoiding homelessness, keeping families stably housed, and increasing consumer empowerment to succeed in a permanent housing setting. SIDA Alabama analiza esta información y ajusta el programa para facilitar el equilibrio de la cantidad de fondos disponibles con el objetivo final de evitar la falta de vivienda, mantener a las familias de forma estable alojados, y el aumento de poder de los consumidores para tener éxito en un entorno de vivienda permanente. AIDS Alabama never seeks a change to the rental assistance program without: SIDA Alabama nunca busca un cambio en el programa de ayuda para el alquiler sin:

* Receiving input f rom all subcontracting agencies Recepción de entrada f rom todas las agencias de subcontratación
* Providing a minimum of a 30-day notice to each agenc y Proporcionar un mínimo de un aviso de 30 días a cada agenc y
* Ensuring that changes are compliant with HOPWA regulations. Asegurar que los cambios son compatibles con las normas de HOPWA.

For the Short-Term Rental, Mortgage, and Utility program (STRMU), applicants must re-apply and supply proof of need for each month of assistance for up to 17 weeks in an assistance year. Para el alquiler a corto plazo, de hipotecas, y el programa Utilidad (STRMU), los solicitantes deben volver a solicitar y aportar la prueba de la necesidad de cada mes de asistencia durante un máximo de 17 semanas en un año de asistencia.

For the Tenant-Based Rental Assistance (TBRA) and Project-Based Rental Assistance, the residents are responsible for a portion of the rent based on their incomes. Para el alquiler de Asistencia Inquilino-base (TBRA) y Alquiler de Asistencia basado en proyectos, los residentes son responsables de una parte de la renta en base a sus ingresos. Clients are expected to maintain quarterly contact with their social workers, as well as pay the appropriate portions of the rent and maintain utilities. Los clientes deben mantener contacto trimestral con sus trabajadores sociales, así como pagar las porciones apropiadas de la renta y mantener los servicios públicos.

ASONA serves as AIDS Alabama's HOPWA planning council. Asona sirve como HOPWA consejo de planificación de SIDA Alabama. To access rental assistance, AIDS Alabama requires annual certification of these programs by the community-based organizations that are their partners. Para acceder a la ayuda de alquiler, el SIDA Alabama requiere la certificación anual de estos programas por parte de las organizaciones de base comunitaria que son sus socios.

**2. Supportive Services: 2. Servicios de apoyo:**

Goal #2 : Provide existing housing programs in the State with supportive services. Objetivo # 2: Proveer programas de vivienda existentes en el Estado con servicios de apoyo.

Objective 1 : Provide 16,000 legs of transportation to social service and medical appointments between April 1, 2015, and March 31, 2016. Objetivo 1: Proveer 16,000 piernas de transporte a los servicios sociales y las citas médicas del 1 de abril de 2015, y el 31 de marzo 2016.

Outcome : Transportation to mainstream support services promotes healthier and more socially connected consumers who can live independently and remain in stable housing. Resultado: Transporte a los principales servicios de apoyo promueve consumidores sanos y conectados socialmente más que pueden vivir de manera independiente y permanecer en una vivienda estable.

Objective 2 : Provide case management and support services to 2,300 consumers statewide between April 1, 2015, and March 31, 2016. Objetivo 2: Proporcionar manejo de casos y servicios de apoyo a 2.300 consumidores en todo el estado el 1 de abril de 2015, y el 31 de marzo 2016.

Outcome : Consumers will be linked to mainstream resources that give them the ability to remain in stable housing and to live independently. Resultado: Los consumidores estarán vinculados a los recursos principales que les dan la capacidad de permanecer en una vivienda estable y vivir de forma independiente.

AIDS Alabama will use $440,000 to support housing programs in the State. SIDA Alabama utilizar 440.000 dólares para apoyar programas de vivienda en el Estado. This support will include supportive services such as transportation, case management, first month's rent and deposit (if available), and housing outreach. Este apoyo incluirá los servicios de apoyo tales como el transporte, la gestión de los casos, la renta del primer mes y de depósito (si está disponible), y la divulgación de la vivienda. AIDS Alabama provides these services in the Birmingham Metropolitan Area and to the non-Jefferson County areas in their Public Health area. SIDA Alabama ofrece estos servicios en el área metropolitana de Birmingham y de las zonas de no-Condado de Jefferson en su área de Salud Pública. Furthermore, AIDS Alabama contracts for these services with eight other AIDS Service Organizations across the State, allowing HOPWA supportive services to be available in all 67 counties. Por otra parte, los contratos de SIDA Alabama para estos servicios con otras ocho organizaciones de servicio del SIDA en todo el Estado, lo que permite servicios de apoyo HOPWA estén disponibles en todos los 67 condados.

**3. Operating Costs: 3. Costes de explotación:**

Goal #3 : Support operating costs of current housing. Objetivo # 3: Apoyo a los costos de operación de la vivienda actual.

Objective : AIDS Alabama will use $449,087.00 to supplement the operating cost of the permanent and transitional units between April 1, 2015, and March 31, 2016, serving a potential 300 persons statewide. Objetivo: el SIDA Alabama usará $ 449,087.00 para complementar el costo de operación de las unidades permanentes y de transición del 1 de abril de 2015, y 31 de marzo de 2016, que sirve un potencial de 300 personas en todo el estado. These funds cover furnishings, utility supplements, property management expenditures (lawn care, basic maintenance, and repair), security services, and support to ensure appropriate upkeep for all HIV-specific permanent and transitional housing in the State as described in the previous section. Estos fondos cubren los muebles, complementos de servicios públicos, los gastos de administración de propiedades (cuidado del césped, mantenimiento básico y reparación), servicios de seguridad y de apoyo para asegurar el mantenimiento apropiado para toda la vivienda permanente y transitoria específica para el VIH en el Estado como se describe en la sección anterior.

AIDS Alabama increased the amount of funds used in this category due to several reasons: SIDA Alabama aumentó el monto de los fondos utilizados en esta categoría debido a varias razones:

* + - 1. The aging of current property has meant exorbitant increases in maintenance costs. El envejecimiento de la propiedad actual ha significado aumentos exorbitantes en los costos de mantenimiento. Housing staff must constantly inspect and repair existing properties to keep current housing stock operational as safe housing for consumers. Personal de la Vivienda debe inspeccionar constantemente y reparar las propiedades existentes para mantener la vivienda actual stock de viviendas como seguro operativa para los consumidores.
      2. The agency has launched a capital campaign that is resulting in increased funds for some projects, but costs continue to rise. La agencia ha puesto en marcha una campaña de capital que se traduce en un aumento de los fondos para algunos proyectos, pero los costos siguen aumentando.
      3. The agency was able to obtain a HOME grant from the City of Mobile to help with a massive rehabilitation of the Magnolia Place Property beginning in late 2012. This relief has been great, but existing properties elsewhere across the state continue to require high rehab funding. La agencia fue capaz de obtener una subvención HOME de la Ciudad de móvil para ayudar con una rehabilitación masiva de comienzos Magnolia Place propiedad a finales de 2012. Este alivio ha sido grande, pero las propiedades existentes en otros lugares en todo el estado siguen exigiendo alta financiación rehabilitación. Magnolia Place is completely rehabilitated, and the project has been a success. Magnolia Place está completamente rehabilitado, y el proyecto ha sido un éxito.

Outcome : All current residents in AIDS Alabama housing will enjoy safe, secure, and healthy stable housing. Resultado: Todos los residentes actuales en el SIDA Alabama vivienda disfrutarán de una vivienda segura y estable, seguro y saludable.

**4. Master Leasing:** **4. Maestro Leasing:**

Goal #4 : AIDS Alabama will support local efforts to fill housing gaps and to provide housing in which consumers can learn permanent housing management skills. Objetivo # 4: El SIDA Alabama apoyará los esfuerzos locales para llenar las lagunas de vivienda y proporcionar alojamiento en el que los consumidores pueden aprender habilidades permanentes de gestión de la vivienda.

Objective : Between April 1, 2015, and March 31, 2016, AIDS Alabama will use $9,000.00 to provide funding for the cost of one Master leases for two-bedroom units to be used for intermediate housing with focus on support services to help consumers move toward permanent housing. Objetivo: el 1 de abril de 2015, y 31 de marzo de 2016, el SIDA Alabama usará $ 9,000.00 para proveer fondos para el costo de uno arrendamientos Maestro de unidades de dos dormitorios que se utilizará para la vivienda intermedia con el foco en los servicios de apoyo para ayudar a los consumidores se mueven hacia vivienda permanente. This unit will provide the consumer stable housing while the case manager links them to permanent housing options and helps them to avoid homelessness. Esta unidad proporcionará la vivienda estable de los consumidores, mientras que el administrador de casos los vincula a las opciones de vivienda permanente y les ayuda a evitar la falta de vivienda. This is a reduction from previous years, showing success. Esto supone una reducción respecto a años anteriores, que muestra el éxito.

Outcome : AIDS Service Organizations other than AIDS Alabama will learn how to maintain and utilize housing in their areas to meet housing gaps. Resultado: Organizaciones con Servicio en SIDA que no sea el SIDA Alabama aprenderá cómo mantener y utilizar la vivienda en sus áreas para satisfacer las brechas de vivienda.

AIDS Alabama will fund master leasing to AIDS Alabama South in the Mobile area as planned. SIDA Alabama financiar maestro de arrendamiento al SIDA Alabama del Sur en el área móvil como estaba previsto. Currently in development is another master leasing project in the Selma area which will bring Selma AIDS Information and Referral in as a stronger housing partner with AIDS Alabama. Actualmente en desarrollo es otro proyecto de arrendamiento maestro en el área de Selma que traerá Selma SIDA Información y Referencia de la vivienda como un socio más fuerte con el SIDA Alabama.

**5. Resource Identification: 5. Recurso de identificación:**

Goal #5 : Support resource identification efforts. Objetivo # 5: Los esfuerzos de identificación de recursos de apoyo.

Objective 1 : AIDS Alabama will spend $47,000.00 between April 1, 2015, and March 31, 2016, to support collaboration among housing and HIV-positive service partners across the state to identify low-income housing and housing development efforts. Objetivo 1: SIDA Alabama gastar $ 47,000.00 del 1 de abril de 2015, y 31 de marzo de 2016, para apoyar la colaboración entre la vivienda y socios de servicios con VIH en todo el estado para identificar los esfuerzos de vivienda de bajos ingresos y de desarrollo de la vivienda. Specific actions include: Las acciones específicas incluyen:

A. Attend 100% of the appropriate HIV/AIDS housing and homeless conferences. A. Asistir a 100% de la vivienda adecuada del VIH / SIDA y conferencias sin hogar.

B. Support the cost of meetings to foster collaborations that will expand affordable housing for low-income, HIV-positive consumers with in-state housing organizations, such as the Low Income Housing Coalition of Alabama, Alabama Rural Coalition on Homelessness, Alabama Poverty Project, and others. B. Apoyo a los gastos de reuniones para fomentar colaboraciones que ampliarán la vivienda asequible para los de bajos ingresos, los consumidores VIH-positivas con las organizaciones de vivienda en el estado, como la Coalición de Bajos Ingresos Vivienda de Alabama, Alabama Coalición Rural sobre las personas sin hogar, Alabama Proyecto Pobreza , y otros.

Outcome : AIDS Alabama staff members and contractors will be equipped to provide identification of low-income housing and housing development options in the State for persons and families living with HIV disease Resultado: los miembros del personal y contratistas SIDA Alabama estarán equipados para proporcionar la identificación de opciones de vivienda y de desarrollo de vivienda de bajos ingresos en el Estado para las personas y familias que viven con la enfermedad del VIH

**6. Housing Information:** **6. Información de Vivienda:**

Goal #6 : Support ongoing housing information efforts in the State. Objetivo # 6: Apoyar los esfuerzos de información de vivienda en curso en el Estado.

Objective : AIDS Alabama will use $15,000.00 to provide 7,600 individuals with HIV/AIDS housing information in a variety of venues, including health fairs, trade day events, HIV-awareness events, churches, non-traditional medical clinics, community clubs, shelters, substance abuse programs, beauty shops, jails, prisons, schools, and through other community service providers statewide between April 1, 2015, and March 31, 2016. Objetivo: el SIDA Alabama usará $ 15,000.00 para proporcionar 7.600 individuos con información de la vivienda del VIH / SIDA en una variedad de lugares, incluyendo ferias de salud, eventos día el comercio, eventos VIH-sensibilización, iglesias, clínicas médicas no tradicionales, clubes comunitarios, albergues, sustancia programas de abuso, salones de belleza, cárceles, prisiones, escuelas, y por medio de otros proveedores de servicios comunitarios en todo el estado el 1 de abril de 2015, y el 31 de marzo 2016.

Outcome : HIV-positive individuals in counties throughout the State will know how to find stable and affordable housing resources. Resultado: las personas VIH-positivas en los condados de todo el Estado sabrán cómo encontrar recursos de vivienda estables y asequibles.

**7. Technical Assistance: 7. Asistencia Técnica:**

Goal #7 : Provide technical assistance training around housing programs and development in Alabama. Objetivo # 7: Proporcionar capacitación asistencia técnica en torno a programas de vivienda y desarrollo en Alabama.

Objective : AIDS Alabama will use $5,000.00 to provide at least two consultations and technical assistance sessions to ASONA member agencies who are engaged in specific, qualified projects between April 1, 2015, and March 31, 2016. Objetivo: el SIDA Alabama usará $ 5,000.00 para proporcionar al menos dos consultas y sesiones de asistencia técnica a los organismos miembros Asona que se dedican a proyectos específicos, calificados del 1 de abril de 2015, y el 31 de marzo 2016.

Outcome : Two consultations related to housing development programming to Selma AIDS Information and Referral and Medical AIDS Outreach of Alabama in Montgomery will help them to have improved goal attainment in their HOPWA contracts. Resultado: dos consultas relacionadas con los programas de desarrollo de vivienda para Selma SIDA Información y Referencia y medicina SIDA Extensión de Alabama en Montgomery les ayudará a haber mejorado la consecución de objetivos en sus contratos de HOPWA. Both programs have the opportunity to become part of their local Continuums of Care and position themselves to develop housing grants for their homeless consumers. Ambos programas tienen la oportunidad de formar parte de su continuum locales de Atención y posicionarse para desarrollar subsidios de vivienda para sus consumidores sin hogar.

**8. Administration:** **8. Administración:**

The fee for administration of the HOPWA program will be $148,365 (10% per regulations). El costo de administración del programa HOPWA será $ 148.365 (10% por la normativa). The state service agency (ADECA) will receive 3% ($44,510) as the grantee, and the project sponsor (AIDS Alabama) will receive 7% ($103,855). La agencia de servicio del estado (ADECA) recibirá 3% (44.510 dólares) que el concesionario, y el promotor del proyecto (SIDA Alabama) recibirá el 7% ($ 103,855). AIDS Alabama continues to draw on its committed sources of leverage in order to increase the capacity of the HOWPA program. SIDA Alabama sigue recurriendo a sus fuentes comprometidos de apalancamiento con el fin de aumentar la capacidad del programa HOWPA. Leveraged dollars from private and public sources, such as Medicaid Targeted Case Management, Ryan White case management, prevention education grants and outreach, development initiatives and newsletters, as well as private foundation grants, other HUD grants, tenant rent payments, properties, and program income allow AIDS Alabama to stretch limited fiscal resources while continuing to provide quality supportive housing services to its consumers. Dólares apalancadas de fuentes privadas y públicas, tales como Medicaid Targeted Administración de Casos, gestión de Ryan White caso, los subsidios de educación y prevención de divulgación, las iniciativas de desarrollo y boletines, así como donaciones de fundaciones privadas, otros subsidios de HUD, alquiler inquilino pagos, propiedades, y el programa ingreso permite el SIDA Alabama para estirar los limitados recursos fiscales sin dejar de prestar los servicios de vivienda de apoyo de calidad a sus consumidores.

**Pre-Award Costs** **Costos de pre-adjudicación**

The State requests permission to receive reimbursement for administration costs incurred prior to the award date of the agreement between the US Department of Housing and Urban Development and ADECA. El Estado solicita permiso para recibir el reembolso de los gastos de administración incurridos antes de la fecha de adjudicación del acuerdo entre el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano y ADECA. The costs would include eligible functions performed by ADECA's staff members during the State's administration of the HOPWA program. Los costos incluirían funciones elegibles realizados por los miembros del personal de ADECA durante la administración del Estado del programa HOPWA.

Questions for AIDS Alabama may be directed to Kevin Finney, Director of Operations (Financial); Preguntas para el SIDA Alabama pueden dirigirse a Kevin Finney, Director de Operaciones (financiero); Ric Herbert, Director of Administrative Programs or Kathie M. Hiers, Chief Executive Officer, at 205-324-9822. Ric Herbert, Director de Programas Administrativos o Kathie Hiers M., Director Ejecutivo, al 205-324-9822.

**HOPWA PROGRAM PY2015 Budget Summary** **HOPWA PROGRAMA PY2015 Resumen del Presupuesto**

**PY2015 Allocation: $1,483,651** **PY2015 Asignación: 1.483.651 dólares**

|  |  |
| --- | --- |
| **HOPWA Fund Category** **Fondo HOPWA Categoría** | **Federal Amount** **Monto Federal** |
| Rental Assistance - STRMU Alquiler de Asistencia - STRMU | $100,316 $ 100.316 |
| Rental Assistance - TBRA Alquiler de Asistencia - TBRA | $193,000 $ 193.000 |
| Facility Based Housing Subsidy Fondo para la base de Subsidio para Vivienda | $ 80,000 $ 80.000 |
| Supportive Services Servicios de Apoyo | $440,000 $ 440.000 |
| Operating Cost Costo Operacional | $445,970 $ 445.970 |
| Master Leasing Arrendamiento Maestro | $ 9,000 $ 9.000 |
| Resource Identification Identificación de Fuentes | $ 47,000 $ 47.000 |
| Housing Information Información de la Vivienda | $ 15,000 $ 15.000 |
| Technical Assistance Asistencia Técnica | $ 5,000 $ 5.000 |
| Administration Administración | $148,365 $ 148,365 |
| Total Total | $1,483,651 1483651 dólares |

As well as collaborating with state and federal entities, AIDS Alabama works diligently to secure partnerships with private sector organizations. Además de colaborar con las entidades estatales y federales, el SIDA Alabama trabaja diligentemente para asegurar alianzas con organizaciones del sector privado. Las asociaciones con el Fondo MAC AIDS, el Birmingham Area Fundación de la Comunidad Mayor, las principales instituciones bancarias, y otros han permitido que el SIDA Alabama para aumentar los servicios de apoyo, mejorar las viviendas existentes, e incrementar los esfuerzos de prevención en todo el Estado. El apoyo de estos grupos también se utiliza como partido y el apalancamiento para traer aumento de fondos federales y programas en Alabama. Todos y cada subvención recibida por el SIDA Alabama se utiliza para apalancar fondos adicionales de otras fuentes para ampliar el alcance de esa subvenciones. SIDA Alabama es un líder probado en el campo de la prevención del VIH / SIDA, la educación y la asistencia para la vivienda. Administramos más de 100 unidades de vivienda asequible a través de una variedad de programas. Nos manejamos con eficacia y eficiencia de cada subvención concedida a la agencia y nuestros auditoría y revisión de documentos de subvención registros del hecho. Además, el SIDA Alabama fue el único ASO en el país para recibir una subvención Navigator todo el estado en 2014 diseñado para educar e inscribir a los ciudadanos elegibles en un plan de mercado a través de la Ley de Cuidado de Salud Asequible. Nuestro programa *Enroll Alabama* llegó a más de 10.000 personas en eventos de la comunidad y nos llevó a cabo más de 500 eventos de educación de alcance. En el primer período de inscripción, *Enroll Alabama* matriculado 7.500 residentes de Alabama en un plan de mercado de la Ley de Asistencia Asequible, teníamos sesenta voluntarios adultos para tomar la capacitación Navigator y convertirse en voluntarios Enroll Alabama. Otra prueba de nuestra capacidad para administrar un programa de subvenciones desde el principio, desde el alcance de su aplicación. SIDA Alabama también ofrece educación culturalmente relevante prevención primaria a las poblaciones en mayor riesgo de infección por VIH. ***Birmingham Many Men, Many Voices (B3MV)*** , financiado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, incluye tanto las intervenciones de grupo ya nivel individual para los hombres afroamericanos que tienen sexo con hombres (HSH) de edades comprendidas entre 13 a 29 en el área de Birmingham. Este programa está diseñado para servir a la misma base de clientes objetivo, ya que la solicitud de financiación. Contamos con la experiencia necesaria para ayudar a los jóvenes adultos crónicamente sin hogar a encontrar vivienda y luego envolverlos en servicios de apoyo para asegurar su éxito y que se conviertan en independientes. Además, el SIDA Alabama es un proveedor de Medicaid aprobado. Accedemos y dólares de apalancamiento por la facturación de Medicaid para la gestión de casos específicos relacionados con el acceso a tratamiento médico, de salud mental y tratamiento de abuso de sustancias. Facturamos Medicaid para el manejo de casos específica relacionada con la obtención y mantenimiento de viviendas permanentes estable utilizando evaluación del caso de vivienda detallada y herramientas de planificación que se centran en la definición de todos los obstáculos posibles a la vivienda y metas mensurables con medidas de acción concretas y plazos. Facturamos Medicaid en su caso para los Servicios de Salud Mental relacionados con las habilidades básicas de vida y servicios de tratamiento de día de rehabilitación que se ofrecen a pacientes ambulatorios, así como a programas de vivienda específicos. Billings pueden incluir la evaluación psiquiátrica por un MD y la terapia individual o familiar. También Facturamos Medicaid en su caso por abuso de sustancias para los servicios intensivos para pacientes externos, gestión de casos específicos, la evaluación del caso de vivienda y la planificación y prestación de servicios. Cada uno de nuestros subsidios de Atención Continua han aprovechado al mínimo la cantidad requerida para recibir financiación y en casi todos los casos por encima de lo que se requiere.

Durante el próximo año, 2015, el SIDA Alabama llevará a cabo una evaluación integral de las necesidades de las personas con VIH en todo el Estado de Alabama. Las entrevistas de evaluación se llevarán a cabo por cada una Organización de Servicios de SIDA en el Estado y los resultados estarán disponibles a finales de este año.

**Tabla Estado 1 (Obligatorio)**

**Vivienda, sin hogar y Necesidades Especiales**

(Basado en el Censo de 2000)

**Necesidades de Vivienda**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tipo de Hogar** | **Anciano**  **Inquilino** | **Small** **Pequeño**  **Inquilino** | **Large** **Grande**  **Inquilino** | **Other** **Otro**  **Inquilino** | **Arrendatario total** | **Owner Propietario** | **Total** **Total** |
| **0 -30% de IMF** |  |  |  |  |  |  |  |
| %Any housing problem % Cualquier problema de la vivienda | 51.7 51.7 | 68.8 68.8 | 81.2 81.2 | 67.0 67.0 | 65.2 65.2 | 66.3 66.3 | 65.7 65.7 |
| %Cost burden Carga% Costo  > 30 > 30 | 50.2 50.2 | 64.9 64.9 | 66.3 66.3 | 65.5 65.5 | 62.0 62.0 | 64.3 64.3 | 63.0 63.0 |
| %Cost Burden > 50 Carga% Costo> 50 | 30.7 30.7 | 49.7 49.7 | 47.3 47.3 | 53.4 53.4 | 46.6 46.6 | 45.6 45.6 | 46.1 46.1 |
| **31-50% de MFI** |  |  |  |  |  |  |  |
| %Any housing problem % Cualquier problema de la vivienda | 38.8 38.8 | 56.8 56.8 | 69.2 69.2 | 67.8 67.8 | 56.8 56.8 | 46.9 46.9 | 51.0 51.0 |
| %Cost burden Carga% Costo  > 30 > 30 | 37.9 37.9 | 53.0 53.0 | 42.9 42.9 | 66.4 66.4 | 52.5 52.5 | 44.4 44.4 | 47.8 47.8 |
| %Cost Burden > 50 Carga% Costo> 50 | 12.6 12.6 | 11.1 11.1 | 5.3 5.3 | 19.6 19.6 | 13.5 13.5 | 21.9 21.9 | 18.4 18.4 |
| **51-80% de MFI** |  |  |  |  |  |  |  |
| %Any housing problem % Cualquier problema de la vivienda | 25.5 25.5 | 23.7 23.7 | 45.6 45.6 | 28.4 28.4 | 27.5 27.5 | 32.1 32.1 | 30.6 30.6 |
| Carga% Costo  > 30 > 30 | 24.1 24.1 | 18.0 18.0 | 10.2 10.2 | 26.5 26.5 | 21.0 21.0 | 29.2 29.2 | 26.5 26.5 |
| %Cost Burden > 50 Carga% Costo> 50 | 5.9 5.9 | 1.6 1.6 | 1.0 1.0 | 2.3 2.3 | 2.4 2.4 | 7.8 7.8 | 6.0 6.0 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tabla Estado 1** (Obligatorio)  **Vivienda, sin hogar y necesidades especiales** (continuación)  **Personas sin Hogar de Cuidado Continuo: NECESIDAD INSATISFECHAS (enero de 2013)** | | | | | | | | | | | |
|  | |  | |  |  | |  |  |  |  |  |
| **Todos Camas Año-Ronda / Unidades** | | | | | | | | **Estacional** | **Overflow** **Desbordamiento** | | |
|  | Camas para hogares con al menos un adulto y un hijo | | Unidades de hogares con al menos un adulto y un hijo | Camas para Hogares sin niños | Camas para Hogares con Sólo niños | Las unidades para hogares con Sólo niños | Totales el año Camas | Camas totales estacionales | Camas desbordamiento | | |
| Emergency Shelter Refugio de Emergencia | 151 151 | | 38 38 | 159 159 | 27 27 | 25 25 | 337 337 | 30 30 | 50 50 | | |
| Vivienda de Transición | 215 215 | | 33 33 | 525 525 | 15 15 | 15 15 | 755 755 |  |  | | |
| Safe Haven |  | |  | 145 145 |  |  | 145 145 |  |  | | |
| Vivienda de Apoyo Permanente | 310 310 | | 34 34 | 1,322 1322 | 6 6 | 6 6 | 1,638 1638 |  |  | | |

**Tabla 2A Estado** (Obligatorio)

**Prioridad Vivienda / Necesidades Especiales / Plan de Inversiones**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PARTE 1. PRIORITARIAS NECESIDADES DE VIVIENDA** | | | **Prioridad Nivel**  **Indique H** igh **, M** edio **, L** ow **, marca, Sí, N** o | | |
|  |  | 0-30% | | High Alto |  |
|  | **Pequeño Relacionados** | 31-50% | | High Alto |  |
|  |  | 51-80% | | Medium Medio |  |
|  |  | 0-30% | | High Alto |  |
|  | **Gran Relacionados** | 31-50% | | High Alto |  |
|  |  | 51-80% | | High Alto |  |
| **Inquilino** |  | 0-30% | | High Alto |  |
|  | **Anciano** | 31-50% | | High Alto |  |
|  |  | 51-80% | | Medium Medio |  |
|  |  | 0-30% | | High Alto |  |
|  | **Todos Los Demás** | 31-50% | | High Alto |  |
|  |  | 51-80% | | Medium Medio |  |
|  |  | 0-30% | | Medium Medio |  |
| **Owner** **Propietario** |  | 31-50% | | Medium Medio |  |
|  |  | 51-80% | | Medium Medio |  |

**Tabla 2A Estado** (Obligatorio)

**Prioridad Vivienda / Necesidades Especiales / Plan de Inversiones** (continuación)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PARTE 2 PRIORITARIAS NECESIDADES ESPECIALES** | | **Priority Level** **Nivel de prioridad**  **Indique H** igh **, M** edio **, L** ow **, marca, Sí, N** o |
| **Anciano** |  | Medium Medio |
| Anciano Frágil |  | Medium Medio |
| Enfermedad Mental Grave |  | Medium Medio |
| DESARROLLO DE DISCAPACIDAD |  | Medium Medio |
| Minusválidos Físicos |  | Medium Medio |
| Personas c / Alcohol / Otras Adicciones Drogas | | Medium Medio |
| Personas w / VIH / SIDA |  | High Alto |
| Víctimas de la Violencia Doméstica | | Medium Medio |
| Other Otro |  |  |

1 *Holtgrave, DR, y Curran, JW (2006). Lo que funciona, y lo que queda por hacer, en la prevención del VIH en los Estados Unidos. Revisión Anual de Salud Pública, 27: 261-275.*

2 Aidala, AA (2008). Vivienda *y la prevención del VIH y la atención:. hallazgos recientemente publicados sobre la relación de la condición de la vivienda y los resultados de riesgo y de salud del VIH* Documento presentado en el Tercer Nacional de la Vivienda y el VIH / AIDS Research Summit, Baltimore, Maryland.

3 . alemanes, Danielle, Melissa A. Davey, y Carl A. Latkin *Transience residencial y de riesgo de VIH comportamientos entre usuarios de drogas inyectables.* SIDA y Comportamiento 11.2 (2007): mayores de 21 años.

4 Salazar, LF, Crosby, RA, Holtgrave, DR, Cabeza, S., Hadsock, B., Todd, J., y Shouse, RL (2007). *La falta de vivienda y el comportamiento de riesgo asociado con el VIH entre los hombres afroamericanos que se inyectan drogas y residir en el sur urbano de los Estados Unidos.* SIDA y Comportamiento, 11 (6) / Supl 2: S70-S77.

5 Wenzel, SL, Tucker, JS, Elliot, MN, y Hambarsoomians, K. (2007). *riesgo sexual entre las mujeres pobres:. La comprensión del papel de la condición de la vivienda* SIDA y Comportamiento, 11 (6) / Supl 2: S9-S20 .

6 Kipke, MD, Weiss, G., y Wong, CF (2007). *estatus residencial como un factor de riesgo para el consumo de drogas y el riesgo de VIH entre hombres jóvenes que tienen sexo con hombres.* SIDA y Comportamiento, 11 (6) / Supl 2 : S56-S69.

7 Lee, J. (2008). *comportamientos de estado Vivienda y de riesgo de VIH:. Implicaciones para los servicios de prevención para jóvenes sin hogar* JoAnn Lee, Larkin Street Youth Services, San Francisco. Ponencia presentada en el Tercer Nacional de la Vivienda y el VIH / AIDS Research Summit, Baltimore, Maryland.

8 */ SIDA Iniciativas Estrategia Sur VIH. "Epidemia del VIH / SIDA en el sur alcanza proporciones de crisis en la última década Duke University Center for Health Policy y Inequalitie4s Investigación (CHPIR), Unidad de Duke, Durham, Carolina del Norte, 12 2011*

9 Des Jarlais, DC, Braine, N., y Friedmann, P. (2007). *la vivienda inestable como factor de aumento de las conductas de riesgo de inyección en los Estados Unidos los programas de intercambio de jeringuillas.* SIDA y Comportamiento, 11 (6) / Supl 2: S78- S84.

10 Elifson, KW, Sterk, CE, y Theell, KP (2007). *estar seguro: El impacto de las condiciones de vivienda inestables en la reducción de riesgo de VIH entre usuarios de drogas de sexo femenino.* SIDA y Comportamiento, 11 (6) / Supl 2: S45-S55 .

11 Wolitski, RJ, Kidder, DP, y Fenton, KA (2007). *VIH, la falta de vivienda y la salud pública: cuestiones críticas y una llamada o un aumento de la acción,* el SIDA y el Comportamiento, 11 (6) / Supl 2: S167-S171

12 Aidala, A. (2005). La falta de vivienda *, la inestabilidad Vivienda y Problemas de vivienda, entre las personas que viven con el VIH / SIDA.* Vivienda y el VIH / AIDS Research Summit.

13 Coalición Nacional de Vivienda de Bajos Ingresos.(2009). (2009).Fuera *de Reach 2009: Estadísticas de Estados Unidos.* http://www.nlihc.org/oor/oor2009/OOR\_US-Fact-Sheet.pdf.

14 *www.adph.org/Diseases/HIV/Statistics/Demographics 09/30/13*